

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

17 AVRIL 1962.

PROJET DE LOI sur l'emploi des langues en matière administrative.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M^{me} COPEE-GERBINET.

Art. 7.

Supprimer les 2° et 3°.

JUSTIFICATION.

Ce serait contraire à l'esprit de cette loi de vouloir créer un système de minorités protégées là où elles n'existent pas et de provoquer ainsi une source de complications : mécontentement de la population et déchaînement des passions. La volonté de ces populations est le maintien du statu-quo. Nos amendements leur garantissent ce droit.

Art. 9.

Supprimer le dernier alinéa de cet article.

Art. 10.

Supprimer le § 3.

Art. 11.

Au littera b, supprimer les mots :

« dans une commune malmédienne ou ».

Art. 12.

1. — Au § 1, troisième alinéa, supprimer les mots :

« dans les communes malmédiennes et dans les communes visées à l'article 7, 3° ».

Voir :

331 (1961-1962) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N°s 2 à 6 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

17 APRIL 1962.

WETSONTWERP op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR MEVR. COPEE-GERBINET.

Art. 7.

2° en 3° weglaten.

VERANTWOORDING.

Het ware strijdig met de geest van deze wet een regeling ten behoeve van beschermde minderheden in te voeren waar deze niet bestaan; op die wijze zou men trouwens een bron van verwickelingen doen ontstaan : ontevredenheid vanwege de bevolking en ontketening van de hartstochten. De bedoelde bevolkingsgroep wenst het behoud van de status-quo. Dit recht wordt hun door onze amendementen gewaarborgd.

Art. 9.

Het laatste lid van dit artikel weglaten.

Art. 10.

§ 3 weglaten.

Art. 11.

In littera b, de woorden weglaten :

« in een gemeente uit het Malmédysse, of ».

Art. 12.

1. — In § 1, derde lid, de woorden weglaten :

« in de gemeenten uit het Malmédysse en in de gemeenten bedoeld bij artikel 7, 3° ».

Zie :

331 (1961-1962) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N°s 2 tot 6 : Amendementen.

2. — « In fine » du même § 1, supprimer les lettres b et c.

Art. 13.

Au § 2, supprimer le dernier alinéa.

Art. 14.

1. — Supprimer le § 3.

2. — Au § 4, 1^{re} ligne, supprimer les mots :
« Dans les communes malmédiennes et ».

JUSTIFICATION.

Le vote de notre amendement à l'article 7 entraînerait automatiquement la suppression de ces textes.

Art. 43.

« In fine » du § 3, ajouter les mots :
« et l'allemand ».

JUSTIFICATION.

Le président de la Commission de contrôle linguistique doit connaître les trois langues.

2. — « In fine » van dezelfde § 1, de letters b en c weglaten.

Art. 13.

In § 2, het laatste lid weglaten.

Art. 14.

1. — § 3 weglaten.

2. — In § 4, eerste regel, de woorden weglaten :
« In de gemeenten uit het Malmédysse en ».

VERANTWOORDING.

De goedkeuring van ons amendement op artikel 7 moet automatisch de weglating van hoger bedoelde teksten meebrengen.

Art. 43.

« In fine » van § 3, tussen de woorden : « Frans » en « kennen », de woorden : « en Duits » invoegen.

VERANTWOORDING.

De voorzitter van de Commissie voor Taaltoezicht moet de drie talen kennen.

Germaine COPEE-GERBINET.
M. BOUTET.